No. 2003/153

Saturday, 9 August 2003

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Scheduled official meetings

[No official meetings are scheduled at Headquarters for Monday, 11 August 2003.]

General Assembly
Fifty-eighth session

General debate
(23–26 September 2003, 29 September–3 October 2003)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-eighth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by fax directly to the permanent missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

03-45022

General Assembly

Fifty-eighth session

High-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session: implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS (22 September 2003)

Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the debate in plenary at the one-day high-level plenary meetings devoted to the follow-up to the outcome of the twenty-sixth special session — implementation of the Declaration of Commitment on HIV/AIDS, to be held on Monday, 22 September 2003, in accordance with General Assembly resolution 57/308 of 22 May 2003, are kindly requested to send their inscriptions, including the name and full title of the speaker, to the List of Speakers, General Assembly Affairs Branch by fax (1 (212) 963-3783) or by e-mail (dizon@un.org).

Delegations are reminded that the list of speakers for the debate in plenary will be organized on a first-come, first-served basis, the order of precedence being as follows: (a) Heads of State and Government; (b) Vice-Presidents/Crown Princes or Princesses; (c) Deputy Prime Ministers; (d) the highest-ranking official of the Holy See, in its capacity as observer State, and of Palestine, in its capacity as observer; (e) Ministers; (f) Vice-Ministers; and (g) Heads of delegations. The first provisional list of speakers was made available to all delegations on Monday, 4 August 2003.

Delegations are further reminded that statements in the plenary meetings should not exceed five minutes each.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Monday, 11 August 2003

Open-ended informal consultations on the draft resolution on Religious and Cultural Understanding, Harmony and Cooperation (A/57/L.12/Rev.2) (organized by the Permanent Mission of Pakistan)

3–6 p.m. Closed meeting Conference Room 6

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm

Monday, 11 August 2003

Room S-226

12 noon Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

General Assembly

International Ministerial Conference of Landlocked and Transit Developing Countries and Donor Countries and International Financial and Development Institutions on Transit Transport Cooperation

There will be a meeting of the extended Bureau of the International Ministerial Conference of Landlocked and Transit Developing Countries and Donor Countries and International Financial and Development Institutions on Transit Transport Cooperation on Monday, 18 August 2003, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 6. All interested delegations are invited to attend.

Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the general debate at the International Ministerial Conference of Landlocked and Transit Developing Countries and Donor Countries and International Financial and Development Institutions on Transit Transport Cooperation, to be held on 28-29 August 2003 in Almaty, Kazakhstan, in accordance with General Assembly resolution 56/180 of 21 December 2001, are kindly requested to contact the Secretariat (tel. 1 (212) 963-0588, 1 (212) 963-9223 and 1 (212) 963-5143, or by fax 1 (212) 963-5305), for their inscriptions, including the name and full title of the speaker. Delegations are requested to kindly adhere to the 10-minute time limit for general statements.

Member States, United Nations bodies, funds and programmes, specialized agencies, other intergovernmental entities and international financial and development institutions, as well as relevant non-governmental organizations who may wish to participate in the International Ministerial Conference are reminded to inform the Secretary-General of the Conference of the names of their participants as soon as possible. Communications concerning representation should be sent to the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (fax: 1 (917) 367-3415 or 1 (212) 963-0419; e-mail ganeme@un.org).

United Nations Convention on the Law of the Sea

Meeting of States Parties

Special Meeting

The Special Meeting of States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will be held at Headquarters on 2 September 2003. The Meeting will be convened on Tuesday, 2 September, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the Meeting is contained in document SPLOS/L.36.

States Parties are reminded that the election of one member of the International Tribunal for the Law of the Sea will take place during the Meeting. With regard to the composition of delegations, States Parties that have not yet done so are requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0450; fax 1 (212) 963-5847). Credentials should be submitted in due form as required by rule 13 of the Rules of Procedure for the Meeting of States Parties.

Economic and Social Council

United Nations Children's Fund

Executive Board

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (15-19 September 2003) will take place on Thursday, 4 September 2003, from 10 to 11 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2003/11. All delegations are invited to attend.

Second regular session for 2003

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 15 to 19 September 2003 in Conference Room 2 at the United Nations Headquarters.

The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2003/11. Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Friday, 12 September 2003.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold its pre-session informal consultations on all matters before the second regular session 2003 on Thursday, 21 August 2003, from 3 to 4 p.m. in Conference Room 6.

Second regular session 2003

The second regular session 2003 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Monday, 8 to Friday, 12 September 2003, in the Economic and Social Council Chamber.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2003/L.3. Advance documentation for the session are posted on the Executive Board Secretariat Web site at www.undp.org/execbrd.

Interested delegations are invited to attend. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (tel. 1 (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Friday, 29 August 2003.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

UNITAR workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Stillman School of Business at Seton Hall University (SHU) are jointly organizing a workshop on international economics and finance. This workshop, to be conducted in English, will be held on Monday, 18 and Tuesday, 19 August 2003, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 to 6 p.m. in Conference Room 8.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Monday, 11 August 2003. For further information, please contact Ms. Nicole Valenta at UNITAR (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-9684 or 1 (212) 963-9196).

Informal consultation of the United Nations Development Programme

Informal consultation of the United Nations Development Programme on the Enterprise Resource Planning (ERP) will be held on Monday, 18 August 2003, from 3 to 5 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

UNITAR Campus

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are organizing the annual Intel/UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy.

The workshop to be conducted in English will be held at Headquarters from Wednesday, 20 to Friday 22 August 2003, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, a draft programme and a nomination form, was addressed to all the Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 13 August. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196).

Announcements

Security Council

Daily informal briefings

As from Tuesday, 5 August 2003, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court

Credentials of Governments

Delegations are reminded that credentials for the second session of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court need to be issued for all representatives to the Assembly in accordance with rule 24 of the Rules of Procedure of the Assembly of States Parties. Credentials of representatives, and the names of alternate representatives and advisers, should be submitted by 3 September 2003 to the Under-Secretary-General for Legal Affairs (room S-3427A), United Nations Secretariat, 1 UN Plaza, New York, NY 10017, USA. From 8 September 2003, credentials should be submitted directly to the Secretary of the Credentials Committee, Mr. Anthony J. Miller (room S-3420A), if possible not later than 24 hours after the commencement of the session.

Non-Governmental Organizations

Non-governmental organizations who participated either in the Rome Conference or any of the ten sessions of the Preparatory Commission held thereafter as well as all non-governmental organizations having consultative status with the Economic and Social Council are eligible for accreditation to the second session of the Assembly of States Parties provided that they submit directly, or through the Coalition for an International Criminal Court, a written request indicating the names of their representatives. The latter requests should be addressed to Ms. Mona Khalil, Legal Officer, Office of the Legal Counsel (room S-3420B or by fax 1 (212) 963-6430), at the latest by Monday, 1 September 2003.

Summary of meetings

Friday, 8 August 2003

Security Council

4806th meeting (closed) *International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991*

International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4806th meeting, held in private on 8 August 2003, the Security Council considered the item entitled "International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991; International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan

Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994".

"In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, and in the absence of objection, the President extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Ms. Carla Del Ponte, Prosecutor of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 and of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January 1994 and 31 December 1994.

"The members of the Council heard a statement by Prosecutor Del Ponte."

General Assembly

International Law Commission
Fifty-fifth session
United Nations Office at Geneva

Friday, 8 August 2003

2790th meeting

Other decisions and conclusions of the Commission

The Commission continued consideration of Chapter XI and adopted sections D and E of its report relating to the topic (A/CN.4/L.643).

Reservations to treaties [4]

The Commission continued consideration of Chapter VIII and adopted the rest of section B of its report relating to the topic (A/CN.4/L.640, A/CN.4/L.640/Add.1, A/CN.4/L.640/Add.2 and A/CN.4/L.640/Add.3).

Summary of work of the Commission at its fifty-fifth session

The Commission adopted Chapter II relating to the topic (A/CN.4/L.634).

Specific issues on which comments would be of particular interest to the Commission

The Commission adopted Chapter III relating to the topic (A/CN.4/L.635).

Introduction

The Commission adopted Chapter I relating to the topic (A/CN.4/L.633).

Adoption of the report

The Commission adopted its report of the fifty-fifth session as a whole and thus concluded its work for that session.

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

Committee on the Elimination of Racial Discrimination
Sixty-third session
United Nations Office at Geneva

Friday, 8 August 2003

1591st meeting *Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention* [5]

The Committee continued its consideration of the fifth periodic report of Czech Republic, submitted in one document (CERD/C/430/Add.3).

1592nd meeting *Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention* [5]

The Committee began its consideration of the eleventh and twelfth reports of the Republic of Korea, submitted in one document (CERD/C/426/Add.2). In accordance with Rule 64 of the Rules of Procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their government.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 7 March 1966

Objection to the reservation made by Turkey upon ratification: Cyprus (5 August 2003)[1]

International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods. Geneva, 21 October 1982

Reservation: Cyprus (7 August 2003)[1]

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification: Costa Rica (7 August 2003)[1]

International Cocoa Agreement, 2001. Geneva, 2 March 2001

Signature: Papua New Guinea (8 August 2003)

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty event

Focus 2003: Treaties against transnational organized crime and terrorism

United Nations Headquarters (23–26 September 2003)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General

The Treaty Event will take place from 23 to 26 September 2003 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 2 April 2003, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to transnational organized crime and terrorism, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 1 September 2003 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

Other announcements

Photographic Exhibits

Photographic exhibits are on display in the Public Lobby of the General Assembly Building, as follows:

Exhibit entitled "The Leaning Tower of Pisa", organized by the Permanent Mission of Italy and UNESCO, until 29 August 2003; and

Exhibit entitled "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organized by the International Fund for Agricultural Development (IFAD), until 29 September 2003.

Chairmen of Regional Groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of August 2003 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Niger
H.E. Mr. Ousmane Moutari

Asian States:
Thailand
H.E. Mr. Chuchai Kasemsarn

Eastern European States:
Hungary
Mr. István Posta
Chargé d'affaires a.i.

Latin American and Caribbean States:
Chile
H.E. Mr. Heraldo Muñoz

Western European and other States:
Canada
H.E. Mr. Paul Heinbecker

Web Sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Security Council:
www.un.org/sc

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Italian presidency of the European Union:
www.italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/latestc.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 8 August 2003.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/58/102	Item 17 (b) of the preliminary list — Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments — Appointment of members of the Committee on Contributions — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/103	Item 17 (c) of the preliminary list — Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments — Appointment of a member of the Board of Auditors — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/121	Item 119 (b) of the preliminary list — Human rights questions: human rights questions, including alternative approaches for improving the effective enjoyment of human rights and fundamental freedoms — Protection of migrants — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/122	Item 75 (e) of the preliminary list — Review and implementation of the Concluding Document of the Twelfth Special Session of the General Assembly — United Nations Regional Centre for Peace, Disarmament and Development in Latin America and the Caribbean — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/127	Item 119 (c) of the provisional agenda — Human rights situations and reports of special rapporteurs and representatives — Report of the mission of the Special Rapporteurs of the Commission on Human Rights on the situation of human rights in the Democratic Republic of Congo and on extrajudicial, summary or arbitrary executions and of a member of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances of the Commission — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/129	Item 74 (g) of the preliminary list — General and complete disarmament: observance of environmental norms in the drafting and implementation of agreements on disarmament and arms control — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/137/(Part I)	Items 71 and 77 of the preliminary list — Establishment of a nuclear-weapon-free zone in the region of the Middle East — The risk of nuclear proliferation in the Middle East — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/139	Item 75 (d) of the preliminary list — Review and implementation of the Concluding Document of the Twelfth Special Session of the General Assembly — United Nations

Regional Centre for Peace and Disarmament in Africa — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

A/58/251 Item 12 of the preliminary list — Report of the Economic and Social Council — United Nations Population Award 2003 — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

A/58/204 Items 12, 40, 51, 60, 61, 93 (a), (b), (d), (e) and (g), 94, 95 (d), 96, 97, 99 (b), 100, 102, 103, 106 and 107 of the provisional agenda — Letter dated 14 July 2003 from the Permanent Representative of Morocco to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council

Documents

Security Council Committee established pursuant to resolution 1267 (1999)

S/AC.37/2003/(1455)/60 Note verbale dated 17 July 2003 from the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No. 2003/153

Samedi 9 août 2003

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles prévues au calendrier

[Aucune séance officielle n'est prévue au Siège pour le lundi 11 août 2003.]

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Débat général

(23–26 septembre 2003, 29 septembre–3 octobre 2003)

La liste provisoire des orateurs (No. 1) pour le débat général de la cinquante-huitième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No. 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

03-45023

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

Débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire : mise en œuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) (22 septembre 2003)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat plénier de haut niveau consacré à la suite à donner aux résultats de la vingt-sixième session extraordinaire — mise en oeuvre de la Déclaration d'engagement sur le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) qui aura lieu le lundi 22 septembre 2003, conformément à la résolution 57/308 de l'Assemblée générale du 22 mai 2003, sont priées d'envoyer leurs inscriptions, y compris le nom et le titre complet de l'orateur, au Service des affaires de l'Assemblée générale par télécopie (1 (212) 963-3783) ou par courriel (dizon@un.org).

Il est rappelé aux délégations que la liste des orateurs devant intervenir en plénière sera établie dans l'ordre où les demandes auront été présentées, l'ordre de préséance étant le suivant : a) Chefs d'État ou de gouvernement ; b) Vice-présidents/princes héritiers ou princesses héritières ; c) Vice-premiers ministres ; d) Plus haut responsable du Saint-Siège, en sa qualité d'État observateur, et de la Palestine, en sa qualité d'observateur ; e) Ministres ; f) Vice-ministres ; et g) Chefs de délégation. La première liste d'orateurs a été mise à la disposition de tous le lundi 4 août 2003.

Il est également rappelé aux délégations que les interventions en débat plénier ne doivent pas dépasser cinq minutes chacune.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 11 août 2003

Consultations officieuses ouvertes à tous sur le projet de résolution intitulé "Compréhension, harmonie et coopération religieuses et culturelles" (A/57/L.12/Rev.2) (Organisées par la Mission permanente du Pakistan)

15 à 18 heures — Réunion privée — Salle de conférence

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Lundi 11 août 2008

Salle S-226

Mndi Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Assemblée générale

Conférence ministérielle internationale des pays en développement sans littoral et de transit et des pays donateurs et organismes internationaux de financement et de développement sur la coopération en matière de transport en transit

Une réunion du Bureau élargi de la Conférence ministérielle internationale des pays en développement sans littoral et de transit et des pays donateurs et organismes internationaux de financement et de développement sur la coopération en matière de transport en transit aura lieu le lundi 18 août 2008 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations souhaitant s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général de la Conférence ministérielle internationale des pays en développement sans littoral et de transit et des pays donateurs et des organismes internationaux de financement et de développement sur la coopération en matière de transport en transit devant se tenir du 28 au 29 août 2008 à Almaty, Kazakhstan, conformément à la résolution 56/180 du 21 décembre 2001 de l'Assemblée générale, sont priées de prendre contact avec le Secrétariat (tél. 1 (212) 963-0388, 1 (212) 963-9223 ou (212) 963-5143; télécopieur 1 (212) 963-5305), concernant leurs inscriptions, y compris le nom et titre complet de l'orateur. Les délégations sont priées d'adhérer à la limite de 10 minutes pour les déclarations générales.

Il est rappelé aux États Membres, aux organes des Nations Unies, aux fonds et aux programmes, aux institutions spécialisées, aux autres entités intergouvernementales et aux organismes internationaux de financement et de développement, ainsi qu'aux organisations non gouvernementales appropriées qui désirent participer à la Conférence ministérielle internationale d'informer le Secrétaire général de la Conférence des noms de leurs participants le plus tôt possible. Les communications concernant la représentation doivent être adressées au Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (télécopieur 1 (917) 367-3405 ou 1 (212) 963-0429; courriel ganzine@un.org).

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Réunion des États Parties
Réunion extraordinaire

La Réunion extraordinaire des États Parties à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 se tiendra au Siège le 2 septembre 2003. La Réunion aura lieu le mardi 2 septembre à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la Réunion figure dans le document SPLOS/L.36.

Les États Parties sont rappelés que l'élection d'un membre du Tribunal international du droit de la mer aura lieu durant la Réunion. Concernant la composition des délégations, les États Parties qui ne l'ont pas encore fait sont priés de présenter leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer, Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0450; télécopieur 1 (212) 963-5847). Les pouvoirs doivent être présentés en bonne et due forme conformément à l'article 13 du règlement intérieur des réunions des États Parties.

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration
Réunion d'information préalable à la session

Une réunion d'information officieuse préalable à la session sur les questions principales à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (15-19 septembre 2003) aura lieu le jeudi 4 septembre 2003 de 10 à 11 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2003/11. Toutes les délégations sont invitées.

Deuxième session ordinaire de 2003

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 15 au 19 septembre 2003 dans la salle de conférence 2 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2003/11. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopieur 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 12 septembre 2003.

Conformément à l'article 50.2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations informelles de pré-session

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations informelles de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire de 2003 le jeudi 21 août 2003 de 15 à 16 heures dans la salle de conférence 6.

Deuxième session ordinaire de 2003

La deuxième session ordinaire de 2003 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du lundi 8 au vendredi 12 septembre 2003 dans la salle du Conseil économique et social.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2003/L.3. De la documentation préliminaire pour la session est disponible sur le site Web du secrétariat du Conseil d'administration (www.undp.org/execbrd). Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (tél. 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 29 août 2003.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Stillman School of Business à l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur l'économie et la finance internationales. Cet atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 18 et le mardi 19 août 2003 de 9 h 30 à midi 30 et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 8.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 11 août 2003. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta, UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9684 ou 1 (212) 963-9196).

Consultation informelle du Programme des Nations Unies pour le développement

Une consultation informelle du Programme des Nations Unies pour le développement sur le système de planification des ressources aura lieu le lundi 18 août 2003 de 15 à 17 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

Campus de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent le campus Intel/UNITAR annuel sur les technologies de l'information et de la communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 20 au vendredi 22 août 2003 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 13 août 2003. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9196).

Août

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

A partir du mardi 5 août 2003, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale

Pouvoirs des Gouvernements

Il est rappelé aux délégations que les pouvoirs pour la deuxième session de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale doivent être émis pour tous les représentants de l'Assemblée, conformément à l'article 24 du règlement intérieur de l'Assemblée des États Parties. Les pouvoirs des représentants, et les noms des représentants suppléants et conseillers doivent être adressés, avant le 3 septembre 2003, au Secrétaire général adjoint aux affaires juridiques, bureau S-3427A, Secrétariat des Nations Unies, 1 UN Plaza, New York, NY 10017, USA. A partir du 8 septembre 2003, les pouvoirs doivent être adressés directement au Secrétaire du Comité des pouvoirs, M. Anthony J. Miller (bureau S-3420A), si possible, 24 heures après l'ouverture de la session, au plus tard.

Organisations non gouvernementales

Les organisations non gouvernementales qui ont participé à la Conférence à une des dix sessions de la Commission préparatoire tenues ultérieurement, ainsi que les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, sont éligibles pour accréditation auprès de la deuxième session de l'Assemblée des États Parties pourvu qu'elles soumettent directement, ou par l'intermédiaire de la Coalition pour une cour pénale internationale, une demande écrite avec les noms de leurs représentants. Ces demandes doivent être adressées à Mme Mona Khalil, juriste, Bureau du Conseiller juridique (bureau S-3420B; télécopieur 1 (212) 963-6430), avant le lundi 1er septembre 2003.

Aperçu des séances

Vendredi 8 août 2003

Conseil de sécurité

4806e séance (privée) *Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991*

Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par les soins du Secrétaire général, conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

"À sa 4806e séance, tenue à huis clos le 8 août 2003, le Conseil de sécurité a examiné la question intitulée "Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991; Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994".

"Conformément à l'accord intervenu au cours des consultations antérieures du conseil et en l'absence d'objections, le Président a adressé une invitation à Mme Carla Del Ponte, Procureur du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 et du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994.

"Les membres du Conseil ont entendu une déclaration du Procureur Del Ponte."

Assemblée générale

Commission du droit international
Cinquante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

Vendredi 8 août 2003

2790e séance

Autres décisions et conclusions de la Commission

La Commission poursuit l'examen du Chapitre XI et adopte les sections D et E de son rapport relatives à la question (A/CN.4/L.643).

Réserves aux traités [4]

La Commission poursuit l'examen du Chapitre VIII et adopte le reste de la section B de son rapport relatif à la question (A/CN.4/L.640, A/CN.4/L.640/Add.1, A/CN.4/L.640/Add.2 et A/CN.4/L.640/Add.3).

Résumé des travaux de la Commission à sa cinquante-cinquième session

La Commission adopte le Chapitre II relatif à la question (A/CN.4/L.634).

Points sur lesquels des observations seraient particulièrement intéressantes pour la Commission

La Commission adopte le Chapitre III relatif à la question (A/CN.4/L.635).

Introduction

La Commission adopte le Chapitre I relatif à la question (A/CN.4/L.633).

Adoption du rapport

La Commission adopte le rapport de la cinquante-cinquième session en entier et termine ainsi ses travaux pour cette session.

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

Comité pour l'élimination de la discrimination raciale
Soixante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

Vendredi 8 août 2003

1591e séance — *Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention* [5]

Le Comité poursuit l'examen du cinquième rapport périodique de la République tchèque présenté en un seul document (CERD/C/419/Add.1).

1592e séance — *Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention* [5]

Le Comité commence l'examen des onzième et douzième rapports de la République de Corée présentés en un seul document (CERD/C/426/Add.2). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie sont présents à la séance et présentent le rapport de leur Gouvernement.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966

Objection à la réserve formulée par Turquie lors de la ratification : Chypre (5 août 2003[1])

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 octobre 1982

Réserve : Chypre (7 août 2003[1])

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification : Costa Rica (7 août 2003[1])

Accord international de 2001 sur le cacao. Genève, 2 mars 2001

Signature : Papouasie-Nouvelle-Guinée (8 août 2003)

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie de signature et de dépôt de traités

Thème 2003 : Traités contre la criminalité transnationale organisée et le terrorisme

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23-26 septembre 2003)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 23 au 26 septembre 2003. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 2 avril 2003, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la criminalité transnationale organisée et au terrorisme, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 1er septembre 2003.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités ès qualités à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

Autres annonces

Expositions photographiques

Des expositions photographiques se tiendront dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale, comme suit :

Exposition intitulée "The Leaning Tower of Pisa", organisée par la Mission permanente de l'Italie et l'UNESCO, jusqu'au 29 août 2003; et

Exposition intitulée "What Meets the Eye: Images of Rural Poverty", organisée par le Fonds international de développement agricole (FIDA), jusqu'au 29 septembre 2003.

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août 2003 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Niger
S.E. M. Ousmane Moutari

États d'Asie :
Thaïlande
S.E. M. Chuchai Kasemsarn

États d'Europe orientale :
Hongrie
S.E. M. István Posta
Chargé d'affaires par intérim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
S.E. M. Heraldo Muñoz

États d'Europe occidentale et autres États :
Canada
S.E. M. Paul Heinbecker

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence italienne de l'Union européenne :
www.italyun.org
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/latestc.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 8 août 2003.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-huitième session
A/58/102	Point 17 b) de la liste préliminaire — Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations — Nomination de membres du Comité des contributions — Note du Secrétaire général [A C E F R S]
A/58/103	Point 17 c) de la liste préliminaire — Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations — Nomination d'un membre du Comité des commissaires aux comptes — Note du Secrétaire général [A C E F R S]
A/58/121	Point 119 b) de la liste préliminaire — Questions relatives aux droits de l'homme : questions relatives aux droits de l'homme, y compris les divers moyens de mieux assurer l'exercice effectif des droits de l'homme et des libertés fondamentales — Protection des migrants — Rapport du Secrétaire général [A C E F R S]
A/58/122	Point 75 c) de la liste préliminaire — Examen et application du Document de clôture de la douzième session extraordinaire de l'Assemblée générale — Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes — Rapport du Secrétaire général [A C E F R S]
A/58/127	Point 119 c) de la liste préliminaire — Questions relatives aux droits de l'homme : situations relatives aux droits de l'homme et rapports des rapporteurs et représentants spéciaux — Rapport de mission de la Rapporteuse spéciale de la Commission des droits de l'homme chargée d'étudier la situation des droits de l'homme en République démocratique du Congo, de la Rapporteuse spéciale de la Commission des droits de l'homme chargée d'enquêter sur les exécutions extrajudiciaires, sommaires ou arbitraires, et d'un membre du Groupe de travail sur les disparitions forcées ou involontaires de la Commission — Note du Secrétaire général [A C E F R S]
A/58/129	Point 74 g) de la liste préliminaire — Désarmement général et complet : respect des normes relatives à l'environnement dans l'élaboration et l'application des accords de désarmement et de maîtrise des armements — Rapport du Secrétaire général [A C E F R S]
A/58/137/(Part I)	Points 71 et 77 de la liste préliminaire — Création d'une zone exempte d'armes nucléaires dans la région du Moyen-Orient — Le risque de prolifération nucléaire au Moyen-Orient — Rapport du Secrétaire général [A C E F R S]
A/58/139	Point 75 d) de la liste préliminaire — Examen et application du Document de clôture de la douzième session extraordinaire de l'Assemblée générale — Centre régional des Nations Unies pour la paix et le désarmement en Afrique — Rapport du Secrétaire général [A C E F R S]
A/58/151	Point 12 de la liste préliminaire — Rapport du Conseil économique et social — Prix des Nations Unies en matière de population pour 2003 — Note du Secrétaire général [A C E F R S]

A/58/204 Points 12, 40, 51, 60, 61, 93 a), b), d), e) et g), 94, 95 d), 96, 97, 99 b), 100, 102, 103, 106 et 107 de l'ordre du jour provisoire — Lettre datée du 14 juillet 2003 adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Maroc auprès de l'Organisation des Nations Unies [A C E F R S]

Conseil de sécurité **Documents**

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1267 (1999)

S/AC.37/2003/(1455)/60 Note verbale datée du 17 juillet 2003, adressée au Président du Comité par la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A C E F R S]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopieur 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.